

追梦好莱坞 华裔新生代女导演吕丽将在休斯顿举行处女作影片首映式

【本报讯】阔别三年，“好莱坞华裔女导演”、“新一代电影制片人”、吕丽载誉归来，将带着她精心制作、自编自导的处女作影片《外面有个新世界》，回到故乡休斯顿举行首映式。

吕丽将她独特的视角和亲身感受，通过电影中的对白、音乐和色彩，以及美国南方的美丽自然景观，讲述了一个追梦和永不放弃的故事。影片中，美丽动人的女主人公，桀骜不驯的男主人公，令人荡气回肠的旅途美景，无一不让人陶醉迷迭；而其中有不少镜头是在休斯顿和奥斯汀取景，相信观众朋友一定会在观影时找到共鸣。

《外面有个新世界》于2013拍摄，2014制作完成，并于2015年应邀参加了四个电影节，并获得了殊荣：2015年“Boonies国际电影节”最佳剧情奖；2015年“拉斯维加斯电影节”特别评审团最佳影片奖；2015年“第三十一届洛杉矶亚太电影节”特别评审团最佳影片奖；和2015年“亚太艺术杂志”美籍亚裔导演十大影片之一。

希望休斯顿的朋友们热情参与，购票观影支持！休斯顿首映式：时间：6/25/16 星期六，7：20 PM

地点：MATCH – Midtown Arts & Theater Center Houston 3400 Main St. Houston, Tex– as 77002

订票：https://matchhouston.org/events/there-new-world-some-where 票价：\$16 第二场放映：



川普移民禁令 冲击140万签证

（综合报导）共和党总统参选人川普在奥兰多枪案后，曾扬言他当选总统后，将对证明有恐怖主义的地区禁止移民美国，他也承诺将改革移民制度以更加「严格」、「明智」和「快速」。不过，川普针对移民和难民的提议，将对许多不确定性，而一旦实施估计有140万个签证将受到冲击。

川普是在新罕布夏州造势时表示，他若当选总统，将暂停接受曾经对美国国旗采取恐怖主义行动地区的移民，直至威胁结束。

川普这段挑衅言论，类似禁止穆斯林进入美国的论调，但纽约时报报导，密切注意其言行的政治观察人士已发现，川普最近言论已有重大改变，亦即他是提议禁止某些地区人民至美国，而非依宗教信念信仰。

移民专家指出，此种影响深远的禁令，即使是暂时性，也可能导致在海外旅行和居住的美国公民遭到报复。

纽约时报指出，法学专家和律师均同意，川普这项新提议，是总统有权力推动的项目。不过，专家也指出，推动这些工作需要官僚体系共同努力，将不可能如川普预期的快速。此举亦将是自1965年调整移民限额比例的「入境移民与国籍服务法案」以来，全面运用行政权力而实行最严格的限制。

曾在1999年至2003年担任联邦移民机构法律总顾问的律师库柏(Bo Cooper)表示，对移民的行政权力是非常广泛的，但川普的提议将远超出过去的授权。

2016年秋季华人青少年高中 SAT 数学及英语补习班 现正开始接受报名

西南华人浸信会 (SWCBC) 现正为 新移民华人高中青少年提供补习 SAT 大学入学试英语阅读理解及数学科目。鉴于近年有大量中国及华人侨胞移民到休士顿市定居，本教会的主要教友均是从80-90年代分别从香港、中国及亚洲各地移民美国，我们深深地体会到新移民的种种难处！

家长们除了要适应陌生的美国文化和生活，又要帮助孩子尽快适应全新的学习环境、语言障碍，特别是来到美国就要立刻进入高中的青少年，他们一边要适应新的生活，一边要为自己进入大学作准备。其中之一就是 SAT 公开考试。鉴于 SAT 公开考试成绩是大学录取过程的其中一个很重要的指标，能否进入心仪的大学，均需有很多不同程度的了解和认识。

孩子们如何准备自己去应付 SAT 考试？如何加强英语学习能力？有何种心态去适应学校的生活？

本教会愿意提供每星期一次的 SAT 补习班，在每周星期五晚上时间在本教会举行，借本教会的优秀导师补习团队，除了在学术上给予专业的教导外，更会借著课外之交际时间，开拓青少年在美国的视野，从体育活动，音乐交通，专题讲座，生活点滴分享来认识朋友，建立友谊，从而让他们/她们更容易融入美国社会、生活文化、网咯、朋友等等。

华人青少年 SAT 高中补习班，名额有限，报名从速！

申报详情如下：

日期：9/9/16 - 5/5/17

时间：逢星期五晚上 7:45 - 9:30

课程：SAT 英语及数学

费用：每学期收费\$20，全年收费共\$40

地点：西南华人浸信会 12525 Sugar Ridge Blvd, Stafford TX 77477

申请条件：新移民 9 至 12 年级高中生及以中文为母语

申请需亲自或委託亲友于教会聚会时间将申请表交回教会，或电邮致：swcbchst@gmail.com

如有任何查询，请致电及留言 (832) 819-3171

教会简介

我们是一个基督教的教会，以主耶稣基督为信仰根基，按著圣经纯正的教导，乐于将主耶稣基督的爱与社区分享。本教会的成员以操国、粤语和英语为主。无论您的年龄、背景或职业是什么，我们都很盼望能与您成为朋友，彼此帮助关怀，并一同发掘怎样以基督的信仰，面对人生中可能会遇到种种的挑战，建立更美满、馨的家庭，也让子女从小就得到基督信仰的熏陶，一起活出更丰盛美好的人生。

“Today's News – Tomorrow's History” NEWS & REVIEW

News & Review is a Division of Southern News Group – Founded June 16, 1979 | June 22, 2016 | John T. Robbins, Editor

Navy Sends Growlers To Philippines Amid Continuing Sea Tensions

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



An EA-18G Growler Fighter Jet launches while sailors taxi another Growler to an adjacent catapult on the USS John C. Stennis flight deck on June 5, 2016, in the South China Sea.(Photo/U.S. Navy)

YOKOSUKA NAVAL BASE, Japan — Four Navy E/A-18G Growler aircraft and 120 personnel arrived at Clark Air Base on Wednesday to help the Philippines patrol its sea borders amid heightened tensions over territorial rights in the South China Sea. The detachment will train Philippine military pilots and “support routine operations that assure access to the air and maritime domains in accordance with international law,” a 7th Fleet statement said Thursday. The VAQ-138 expeditionary squadron detachment from Whidbey Island, Wash., is at least the second temporary group to assist the Philippines since Pacific Command approved a new U.S. air contingent program in April. The assistance comes amid concerns that China’s artificial island-building in the South China Sea will target Scarborough Shoal, which lies about 140 miles west of the main Philippine island of Luzon. The shoal is little more than a few rocks jutting out of the water

at high tide but is claimed by both the Philippines and China. “I think we see some surface ship activity and those sorts of things, survey type of activity, going on. That’s an area of concern ... a next possible area of reclamation,” Chief of Naval Operations Adm. John Richardson told Reuters in March. Beijing has dumped more than 3,000 tons of dirt on top of submerged reefs in the South China Sea to build radar stations, military-grade runways and other enhancements, according to Pentagon reports and commercially available



A sailor from squadron VAQ-138 performs maintenance on an EA-18G Growler at Kunsan Air Base, South Korea, in 2014. A Growler detachment from VAQ-138 landed in the Philippines on June 15, 2016.

satellite photos. Chinese officials have also mulled imposing an Air Defense Identification Zone over international waters in the South China Sea, a move opposed by the U.S. and several nations in the region. U.S. officials have discussed helping the Philippines build a “credible minimum deterrent” to defend and monitor its borders. Long focused on internal security, the Philippines needs more ships and aircraft to watch over the waters surrounding its many islands, according to regional security analysts. In January, the Philippine Supreme Court signed off on the Enhanced Defense Cooperation Agreement, which will allow the U.S. to send troops on extended rotations to Philippine bases. The agreement does not allow the U.S. to control its own bases on Philippine soil, as it did with Clark Air Base and Naval Base Subic Bay until the early 1990s. (Courtesyh www.stripes.com/news/pacific)

Chang Dingqiu Is Youngest Deputy Commander In The PLA’s Five New Theatre Commands

The Rising Star In China’s Military Viewed As Future Air Force Leader

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

A rising star in the People’s Liberation Army Air Force has reported for duty as deputy commander of the South Theatre Command, making him the youngest PLA officer of his rank and paving the way for further promotions. “The [newly formed] South Theatre Command is now just like a little boy who is not yet strong enough for fighting for the time being,” Major General Chang Dingqiu told the PLA Daily newspaper on Tuesday. “Given that we have patience and, more importantly, confidence, [the boy] will become sturdy and capable...because he has combative genes,” Chang said. D-Day for PLA: China launches new theatre commands in drive for modern military At 49, Chang is the youngest deputy commander in the five newly established theatre commands – North, South, Central, East and West – that replaced the seven former military regions. Starting in 2014, he became the youngest officer at corps level when he was promoted to chief of staff of the



Major General Chang Dingqiu is Now The Deputy commander of the South Theatre Command, making him the youngest PLA officer of his rank in the PLA.

He told state broadcaster China Central Television that the event would “further boost the Air Force’s development”. Meanwhile, Chang’s promotion makes him one of six deputy commanders of the South Theatre Command. Under the new military reforms launched this year, each theatre command has two deputy commanders from each of the three service branches. Chang’s fellow deputy commander from the air force is Lieutenant General Xu Anxiang, who holds rank over Chang as Air Force commander of the theatre. The remaining four deputy commanders came are Rear Admiral Wei Gang and Rear Admiral Shen Jinlong from the PLA Navy, and Lieutenant General Chen Zhaoai and Major General Liu Xiaowu from the



Preferred Dental Care

General & Cosmetic Dentistry

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

www.mypreferreddental.com

staff@mypreferreddental.com

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍：

補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、大牙、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學設備為大家服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

www.mypreferreddental.com

staff@mypreferreddental.com

曾家達 牙醫博士

David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.

健強牙科

何繼強

牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036

25 年牙科臨床經驗

通國、粵、英語、台山話

全新設備·高壓消毒·安全衛生

採用最新磁片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃！

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036

(大都會銀行後面,精美廣場內)

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康医疗中心

內科診所

牙科診所

姚聖坤

6040D Certified - AGM

服務：各種內科、各種婦產科、各種小兒科、外傷及急診、正統体检

713-779-3355

9110 Bellaire Blvd., #F, Houston, TX 77036

高峰

●最新 CEREC 電腦制牙、鑲牙、鑲冠、一次完成

●最新隱形矯正、老幼兼宜、無需拔牙

713-773-9621

9110 Bellaire Blvd., #F, Houston, TX 77036

(近好萊塢廣場)

敦煌植牙·牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

Jennifer Chen D.D.S.M.S.

Board Certified Periodontist

二十多年牙科臨床經驗

特聘修復專家

最新 E4D 電腦制牙最新科技一次完成

全新二維 X 光機 全新激光治療機

網址：www.jenniferchenperio.net

郵箱：delightdental@gmail.com

中國城診所

9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)

中興牙科

植牙·矯牙·鑲牙·洗牙·補牙·拔牙·

特色服務

口腔外科背景·最新植牙技術

擅長智齒拔除·快速無痛微創

快速隱形矯正·陶瓷貼面美牙

無痛根管治療·全瓷冠牙橋

【接受主要牙科保險和政府計畫】

設備先進 服務周到 專業嚴格

FIRST CENTRAL DENTAL

9889 Bellaire Blvd., #103, Houston, TX 77036

劉興坤 牙醫博士

Xingkun George Liu D.D.S., M.S., P.H.D.

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉

Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.

Specialist in Orthodontics

美國 Saint Louis 大學牙矯正專科博士

美國牙矯正協會會員(AAO member)

Board Certified American Board of Orthodontics

十六年牙矯正經驗(Braces)

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

微笑牙科

We Smile Dental

植牙·矯牙·鑲牙·洗牙·拔牙·補牙·

根管治療·牙齒美容及兒童牙科·

近二十年牙科臨床經驗

設備先進·價格合理·交通便利·

接受多種牙科保險

N₂O 笑氣鎮靜

全新的無痛牙科治療體驗

王成

牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學院博士

中國醫科大學口腔醫學碩士

美國牙醫協會會員(ADA)

原 Jefferson Dental Clinics 門診主任

8516 Bellaire Blvd·Houston TX 77036

電話：832-831-4956 (開診時間：周二至周六 10:00 am – 6:00 pm)

位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間)

10:00 am – 6:00 pm 微信：wesmiledental

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業

德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證 (CEREC)

直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)

美國牙醫協會會員 (ADA)

美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科

◆全新數碼 X 光減少輻射

◆高溫高壓消毒安全乾淨

◆接受各種保險收費合理

◆設備精良而且環境優雅

◆地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM-6PM

週六 請電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072

Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728

The International Trade Center is registered with U.S. Internal Revenue Service as a 501(c)(6) non-profit organization.

TEXAS AFRICA Business Summit

TEXAS CHINA Business Summit

RICE UNIVERSITY

HCC HOUSTON COMMUNITY COLLEGE

Chevron

A subsidiary of

The Southern News Group

Corporate Office - Houston USA

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com

